

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

15 JUIN 2004

**Projet de loi portant
des dispositions diverses
(Articles 6 à 9)**

RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR MME **LALOY**

I. INTRODUCTION

Le présent projet de loi relevant de la procédure bicamérale obligatoire a été déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 51-1139/1).

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

15 JUNI 2004

**Ontwerp van wet houdende
diverse bepalingen
(Artikelen 6 tot 9)**

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW **LALOY**

I. INLEIDING

Dit verplicht bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk ingediend als een wetsontwerp van de Regering (stuk Kamer, nr. 51-1139/1).

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

Président/Voorzitter: Hugo Vandenberghe**A. Membres/Leden:**

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Ludwig Vandenhove, Jan Van Duppen.
VLD	Pierre Chevalier, Hugo Coveliers, Luc Willems.
PS	Jean-François Istasse, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR	Christine Defraigne, Nathalie de T' Serclaes, Alain Zenner.
CD&V	Stefaan De Clerck, Hugo Vandenberghe.
VLAAMS BLOK	Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.
CDH	Clotilde Nyssens.

B. Suppléants/Plaatsvervangers:

Jacinta De Roeck, Christel Geerts, Fatma Pehlivan, Myriam Vanlerberghe.
Jacques Germeaux, Jeannine Leduc, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkel-sven.
Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Philippe Moureaux, Christiane Vienne.
Berni Collas, Alain Destexhe, Antoine Duquesne, François Roelants du Vivier.
Sabine de Bethune, Mia De Schampelaere, Erika Thijs.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.
Christian Brotcorne, René Thissen.

*Voir:***Documents du Sénat:****3-743 - 2003/2004:**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N° 2: Rapport.

*Zie:***Stukken van de Senaat:****3-743 - 2003/2004:**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nr. 2: Verslag.

Il a été adopté à la Chambre des représentants le 10 juin 2004 par 84 voix contre 33 et 2 abstentions.

Il a été transmis au Sénat le 15 juin 2004.

Les articles 6 à 9 du projet ont été envoyés à la commission de la Justice.

Celle-ci les a examinés lors de sa réunion du 15 juin 2004, en présence de la ministre de la Justice.

La commission de la Justice était également saisie de certains articles du projet de loi-programme soumis à la procédure facultativement bicamérale(1)

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE

L'article 6 du projet de loi à l'examen propose une modification de l'article 259 ter, § 4, alinéa 7 du Code judiciaire.

La loi du 3 mai 2003 a modifié cette disposition; elle est entrée en vigueur le 2 juin 2004.

Le projet de loi prévoit que, dorénavant, l'entretien du Conseil supérieur de la Justice avec le candidat fait l'objet d'un enregistrement sonore qui est conservé par le Conseil supérieur de la Justice avec le dossier de présentation.

Il ne sera donc plus obligatoirement rédigé un procès-verbal circonstancié comme le prévoit la disposition qui est entrée en vigueur le 2 juin dernier. Sur demande du Conseil supérieur de la Justice, il a été décidé de renoncer à cette rédaction systématique.

Toutefois, pour garantir les droits des candidats, il est prévu que l'entretien enregistré est transcrit lorsque le candidat introduit un recours au conseil d'État contre la nomination pour laquelle il s'est porté candidat.

L'entretien du candidat nommé à ladite fonction est également retranscrit; les procès-verbaux seront communiqués par le ministre de la Justice au Conseil d'État.

Cette modification permet de conserver une grande souplesse tout en garantissant les droits fondamentaux de toutes et tous.

L'article 8 du projet vise à modifier la loi du 29 novembre 2001 fixant un cadre temporaire de conseillers en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel. Ce cadre, fixé dans la loi du 29 novembre 2001, a été créé dans les cours d'appel

Het werd op 10 juni 2004 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 84 tegen 33 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het werd op 15 juni 2004 overgezonden aan de Senaat.

De ontwerpartikelen 6 tot en met 9 werden verzonden naar de commissie voor de Justitie.

De commissie heeft ze tijdens haar vergadering van 15 juni 2004 in aanwezigheid van de minister van Justitie besproken.

Ook een aantal optioneel bicamerale artikelen van het ontwerp van programmawet werden aan de commissie voor de Justitie voorgelegd(1).

II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE

Artikel 6 van het voorliggende wetsontwerp stelt een wijziging voor van artikel 259ter, § 4, zevende lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

De wet van 3 mei 2003 heeft deze bepaling gewijzigd, en zij is op 2 juni 2004 in werking getreden.

Het wetsontwerp bepaalt dat van het onderhoud van de Hoge Raad voor de Justitie met een kandidaat voortaan een geluidsopname wordt gemaakt die samen met het dossier over de voordracht door de Hoge Raad voor de Justitie wordt bewaard.

Het zal dus niet meer verplicht zijn om een omstandig proces-verbaal op te maken, zoals de regeling die op 2 juni van kracht is geworden, bepaalt. Op verzoek van de Hoge Raad voor de Justitie werd besloten om af te zien van deze systematische opmaak.

Teneinde echter de rechten van de kandidaten te beschermen, moet het opgenomen onderhoud worden uitgeschreven wanneer de kandidaat beroep instelt bij de Raad van State tegen de benoeming in de functie waarvoor hij zich kandidaat stelde.

Ook het onderhoud met de kandidaat die tot de desbetreffende functie werd benoemd wordt uitgeschreven; de processen-verbaal worden door de minister van Justitie ter kennis gebracht van de Raad van State.

Deze wijziging maakt het mogelijk om een grote soepelheid te behouden en tegelijk worden de fundamentele rechten van iedereen gewaarborgd.

Artikel 8 van het ontwerp beoogt de wijziging van de wet van 29 november 2001 die een tijdelijke personeelsformatie van raadsheren vastlegt, teneinde de gerechtelijke achterstand in de hoven van beroep weg te werken. Die personeelsformatie, die vastgelegd is in

(1) Pour la discussion de ces articles, voir le doc. Sénat n° 3-742/3.

(1) Zie de bespreking van deze artikelen in stuk Senaat nr. 3-742/3.

pour une période de trois ans, qui a pris cours à la date d'entrée en vigueur des dispositions.

La loi de 2001 prévoit qu'il peut être pourvu aux places au-delà de l'expiration de la période de trois ans à condition de présenter un système d'enregistrement uniforme de la charge de travail des cours d'appel.

Or, la mesure de la charge de travail des magistrats des cours d'appel est en cours et n'a pas encore abouti.

Aussi, il a paru indispensable de prolonger le délai de trois ans et de le doubler afin de conserver les quatorze conseillers dans les cours d'appel. Cette disposition n'a pas soulevé de discussion particulière.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Nyssens demande si la mesure projetée à l'article 6 est souhaitée par le Conseil supérieur de la Justice.

Elle s'interroge également sur le caractère obligatoire ou facultatif de l'audition des candidats.

En effet, un certain nombre de candidats se présentent à plusieurs postes, et l'on peut supposer que bon nombre d'entre eux ne demanderont à être entendus qu'une fois.

La ministre confirme que la mesure prévue à l'article 6 est bien demandée par le Conseil supérieur.

L'audition des candidats n'est pas obligatoire, mais elle a lieu de manière systématique, car il est évident que tous les candidats saisissent cette opportunité de défendre leur candidature.

Mme de T' Serclaes souhaite des précisions sur les cas et les délais dans lesquels les enregistrements des auditions sont conservés.

La ministre répond que l'audition est toujours enregistrée. L'enregistrement est conservé jusqu'à l'expiration du délai de recours, si celui-ci n'est pas exercé.

S'il y a recours, l'enregistrement est conservé jusqu'à ce qu'une décision définitive soit intervenue.

M. Hugo Vandenberghe se demande s'il ne faudrait pas à tout le moins prévoir un résumé de l'audition.

En effet, il pourrait y avoir des éléments, relatifs par exemple aux conditions de nomination, dont il devrait subsister une trace, pour permettre au candidat d'apprécier l'opportunité d'un recours.

de la loi de 29 novembre 2001, is in de hoven van beroep opgericht voor een periode van drie jaar, die ingegaan is op de datum van de inwerkingtreding van de wet.

De wet van 2001 bepaalt dat er kan worden voorzien in plaatsen na het verstrijken van de periode van drie jaar, op voorwaarde dat een uniform registratiesysteem van de werklast van de hoven van beroep wordt voorgelegd.

De werklastmeting van de magistraten van de hoven van beroep is echter nog niet afgelopen.

Het bleek dus onontbeerlijk om de termijn van drie jaar te verlengen en hem te verdubbelen, teneinde de veertien raadsheren in de hoven van beroep te behouden. Deze bepaling gaf geen aanleiding tot enige bijzondere discussie.

III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Nyssens vraagt of de maatregel in artikel 6 van het ontwerp door de Hoge Raad voor de Justitie gewenst wordt.

Ze heeft ook vragen bij het verplicht of facultatief horen van de kandidaten.

Een aantal kandidaten melden zich immers voor verscheidene posten en men mag er van uitgaan dat velen onder hen zullen vragen slechts éénmaal te worden gehoord.

De minister bevestigt dat de maatregel van artikel 6 wel degelijk door de Hoge Raad voor de Justitie gevraagd is.

Het horen van de kandidaten is niet verplicht, maar het gebeurt toch systematisch, aangezien het duidelijk is dat alle kandidaten die kans aangrijpen om hun kandidatuur te verdedigen.

Mevrouw de T' Serclaes wil weten wanneer en hoe lang de opnamen van het onderhoud bewaard worden.

De minister antwoordt dat het onderhoud steeds wordt opgenomen. De opname wordt bewaard tot de beroepstermijn verstreken is, indien niet in beroep wordt gegaan.

Indien beroep wordt ingesteld, blijft de opname bewaard tot er een definitieve beslissing is.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt zich af of men niet ten minste voor een samenvatting van het onderhoud moet zorgen.

Er kunnen immers elementen zijn, bijvoorbeeld in verband met de benoemingsvoorwaarden, waarvan een spoor zou moeten blijven bestaan, zodat de kandidaat kan oordelen of het zinvol is in beroep te gaan.

Le système projeté risque d'avoir pour effet pervers la multiplication des recours, puisque l'introduction d'un recours est la condition nécessaire pour obtenir la retranscription de son audition.

L'intervenant aimerait savoir quelle est la situation actuelle à ce sujet.

La ministre répond qu'à l'heure actuelle, la retranscription devrait être systématique.

Le projet prévoit d'enregistrer toutes les auditions, mais de ne les transcrire qu'en cas de nécessité, c'est-à-dire lorsqu'un recours est introduit.

M. Coveliers comprend la préoccupation qui sous-tend l'article en projet. En effet, le prescrit légal actuel, à savoir la retranscription intégrale et systématique de toutes les auditions, est apparemment impossible à respecter.

La solution proposée semble être la moins mauvaise.

Mme Laloy demande si la mesure proposée vise à améliorer le recrutement.

M. Coveliers répond qu'elle concerne avant tout les droits des candidats écartés, en vue d'un éventuel recours au Conseil d'État.

La ministre ajoute qu'elle concerne également les droits des autres candidats à la nomination. En cas de recours, chacun doit pouvoir se battre avec les armes du procès-verbal.

Si le candidat qui exerce un recours obtient la retranscription de son audition, les autres candidats doivent l'obtenir aussi.

M. Hugo Vandenberghe reste d'avis que si, lors de l'audition, des éléments apparaissent qui soulèvent des problèmes substantiels pour la candidature, il faudrait pouvoir, d'une manière ou d'une autre, les acter immédiatement.

L'intervenant cite à titre d'exemple le cas où le Conseil supérieur estimerait que le candidat ne remplit pas les conditions légales.

Le candidat le conteste et reçoit 8 jours pour déposer une pièce complémentaire.

Cependant, le Conseil supérieur prend sa décision sans attendre la fin de ce délai de 8 jours.

Le candidat doit tout d'abord être informé de la décision, puis il doit demander la retranscription de son audition, pour pouvoir disposer d'une preuve.

M. Coveliers observe que toute la question serait alors de savoir ce qui est substantiel et ce qui ne l'est pas.

L'intervenant estime par ailleurs que, si un seul candidat exerce un recours, tous les candidats doivent recevoir tous les procès-verbaux de toutes les auditions.

Het systeem van het ontwerp dreigt als onbedoeld gevolg te hebben dat het aantal beroepsprocedures sterk toeneemt, aangezien men beroep moet instellen om het uittikken van het onderhoud te verkrijgen.

Spreker wenst te weten wat de huidige toestand in deze zaak is.

De minister antwoordt dat het onderhoud nu systematisch moet worden uitgetikt.

Het ontwerp voorziet in het opnemen van elk onderhoud, maar men zal het slechts uittikken indien dat nodig is, dat wil zeggen wanneer er beroep wordt ingesteld.

De heer Coveliers begrijpt de motivatie achter het artikel van het ontwerp. Kennelijk is het onmogelijk het huidige wettelijke voorschrift, namelijk het integraal en systematisch uittikken van elk onderhoud, na te leven.

De voorgestelde oplossing lijkt de minst slechte.

Mevrouw Laloy vraagt of de voorgestelde maatregel ertoe strekt de werving te verbeteren.

De heer Coveliers antwoordt dat hij vooral de rechten van de afgewezen kandidaten betreft, met het oog op een eventueel beroep bij de Raad van State.

De minister voegt eraan toe dat hij ook de rechten betreft van de andere kandidaten voor de benoeming. Indien er beroep wordt ingesteld, moet elkeen met de wapens van het proces-verbaal kunnen strijden.

Indien de kandidaat die beroep instelt, het uittikken van zijn onderhoud verkrijgt, moeten de andere kandidaten dat ook verkrijgen.

De heer Hugo Vandenberghe blijft van mening dat wanneer er tijdens het onderhoud elementen blijken te zijn die substantiële problemen doen rijzen voor de kandidatuur, men er op een of andere manier dadelijk akte moet kunnen van nemen.

Spreker geeft als voorbeeld het geval waarin de Hoge Raad meent dat de kandidaat niet aan de wettelijke voorwaarden voldoet.

De kandidaat betwist dat en krijgt acht dagen om een bijkomend stuk in te dienen.

De Hoge Raad neemt echter zijn beslissing zonder te wachten tot die termijn van acht dagen voorbij is.

De kandidaat moet eerst over de beslissing worden geïnformeerd, vervolgens moet hij de uitgetikte versie van het onderhoud vragen, zodat hij een bewijs heeft.

De heer Coveliers wijst erop dat het dan de vraag is wat substantieel is en wat niet.

Spreker meent overigens dat wanneer één enkele kandidaat beroep instelt, alle kandidaten alle processen-verbaal van elk onderhoud moeten krijgen.

Cela est en effet nécessaire pour pouvoir réellement apprécier la décision, au regard de la comparaison de toutes les candidatures.

M. Hugo Vandenberghe se rallie à cette observation. Une motivation peut en effet paraître pertinente à l'égard d'une candidature déterminée, mais perdre de sa pertinence si l'on considère l'ensemble des autres candidatures.

L'intervenant déplore par ailleurs que la disposition en projet doive être discutée dans le cadre d'une loi-programme.

La ministre répond que la décision que l'on prendra risque d'avoir une incidence en termes budgétaires, car le Conseil supérieur n'a pas les moyens, en l'état actuel des choses, de tout retranscrire systématiquement.

Lorsqu'un candidat écarté exerce un recours, il le dirige contre le candidat présenté, pour justifier d'un intérêt.

Son avocat peut cependant demander à examiner l'ensemble des procès-verbaux d'audition, qui devront alors être retranscrits.

Le Conseil d'État lui-même peut aussi le demander.

M. Hugo Vandenberghe en conclut que l'on ne peut détruire l'enregistrement au terme d'un délai de 60 jours.

En effet, si un recours est exercé le 60^e jour, il s'écoule encore un certain temps avant que la ministre et le Conseil supérieur en soient informés.

L'intervenant estime que le Conseil supérieur de la Justice devrait prévoir un règlement d'ordre intérieur sur les conditions et les délais de conservation des enregistrements, et sur le moment où ils seront détruits.

La ministre déclare qu'elle invitera le Conseil supérieur à le faire.

En ce qui concerne l'article 8, et le système des conseillers temporaires, M. Coveliers fait observer qu'à l'origine, il s'agit d'une loi temporaire, adoptée en 1997.

S'il comprend que l'on ne puisse mettre fin immédiatement à ce système, l'intervenant estime qu'il serait néanmoins souhaitable que cette prolongation soit la dernière.

Outre le fait que les arguments invoqués en 1997 contre une telle loi demeurent valables, il n'est pas bon qu'une loi provisoire reste applicable aussi longtemps.

La mesure de la charge de travail, évoquée par la ministre, devrait permettre de définir combien de personnes sont réellement nécessaires.

Dat is immers nodig om werkelijk over de beslissing te kunnen oordelen, na vergelijking van alle kandidaturen.

De heer Hugo Vandenberghe sluit zich aan bij deze opmerking. Een motivatie kan immers pertinent lijken voor een bepaalde kandidatuur, maar haar pertinentie verliezen in het licht van het geheel van de andere kandidaturen.

Spreker betreurt overigens dat de bepaling van het ontwerp in het raam van een programmawet moet worden besproken.

De minister antwoordt dat de beslissing die men zal nemen, budgettaire gevolgen dreigt te hebben, aangezien de Hoge Raad momenteel niet de middelen heeft om alles systematisch uit te tikken.

Een afgewezen kandidaat die beroep instelt, doet dat tegen de voorgedragen kandidaat, om van een belang te doen blijken.

Zijn advocaat kan echter inzage vragen in de processen-verbaal van elk onderhoud, die dan moeten worden uitgetikt.

Ook de Raad van State zelf kan dat vragen.

De heer Hugo Vandenberghe besluit daaruit dat men de opname niet mag vernietigen na een termijn van 60 dagen.

Indien immers op de zestigste dag beroep wordt ingesteld, verloopt er nog enige tijd voor de minister en de Hoge Raad daarvan op de hoogte worden gebracht.

Spreker meent dat de Hoge Raad voor de Justitie voor een huishoudelijk reglement moet zorgen over de voorwaarden en de termijnen van bewaring van de opnamen en over het tijdstip waarop ze zullen worden vernietigd.

De minister verklaart dat ze de Hoge Raad zal verzoeken dat te doen.

Wat artikel 8 en het systeem van de tijdelijke raadsheeren betreft, wijst de heer Coveliers erop dat het oorspronkelijk om een tijdelijke wet ging, die in 1997 werd aangenomen.

Spreker begrijpt dat men niet onmiddellijk een einde aan dat systeem kan maken, maar meent dat het toch wenselijk is dat deze verlenging de laatste is.

Het is niet goed dat een voorlopige wet zo lang van toepassing blijft en bovendien blijven de argumenten die in 1997 tegen die wet werden opgenomen, onverkort gelden.

De werklasmeting waarover de minister het had, moet het mogelijk maken te bepalen hoeveel mensen men werkelijk nodig heeft.

M. Hugo Vandenberghe renvoie aux rapports d'activités des cours d'appel, où l'on a pu trouver des données relatives à l'impact du système des conseillers temporaires.

Il en résulte que cette mesure n'est pas négative, et qu'elle a pu contribuer à apurer une partie de l'arriéré judiciaire.

Si la mesure s'est révélée efficace dans le passé, il n'est cependant pas certain qu'elle le sera encore à l'avenir. Il faudra pour cela trouver de bons candidats pour remplacer les avocats qui ont rempli la fonction pendant quelques années, mais qui ne peuvent continuer indéfiniment à le faire, car cela pèse trop lourd sur leur activité professionnelle.

IV. VOTES

Les articles 6 et 7 sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

Les articles 8 et 9 sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

L'ensemble des dispositions envoyées à la commission de la Justice est adopté par 9 voix contre 2 et 1 abstention.

À l'unanimité des 12 membres présents, confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,
Marie-José LALOY.

Le président,
Hugo VANDENBERGHE.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet transmis par
la Chambre des représentants
(voir doc. Chambre, n° 51-1139/008)**

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de activiteitenverslagen van de hoven van beroep, waarin men gegevens kon vinden over de impact van het systeem van de tijdelijke raadsheren.

Daaruit blijkt dat die maatregel niet negatief is en dat hij heeft bijgedragen tot het wegwerken van een deel van de gerechtelijke achterstand.

Hoewel de maatregel in het verleden efficiënt is gebleken, is het niet zeker dat dit in de toekomst nog het geval zal zijn. Daartoe moet men goede kandidaten vinden om de advocaten te vervangen die de functie gedurende enkele jaren hebben uitgeoefend, maar die daar niet eindeloos mee kunnen doorgaan omdat het moeilijk te combineren valt met hun beroepsactiviteit.

IV. STEMMINGEN

De artikelen 6 en 7 worden aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

De artikelen 8 en 9 worden aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

De bepalingen die naar de commissie voor de Justitie werden verzonden, worden in hun geheel aangenomen met 9 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

De 12 aanwezige leden schenken éénparig vertrouwen aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Marie-José LALOY.

De voorzitter,
Hugo VANDENBERGHE.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als het door de Kamer
van volksvertegenwoordigers
overgezonden ontwerp
(zie stuk Kamer, nr. 51-1139/008)**